



**SOLUÇÕES AVANÇADAS
DE GESTÃO DE FLUÍDOS**

CARRETÉIS RETRÁTEIS INDUSTRIAIS SÉRIE 700

MANUAIS E MOTORIZADOS



INDISPENSÁVEL PARA INDÚSTRIA

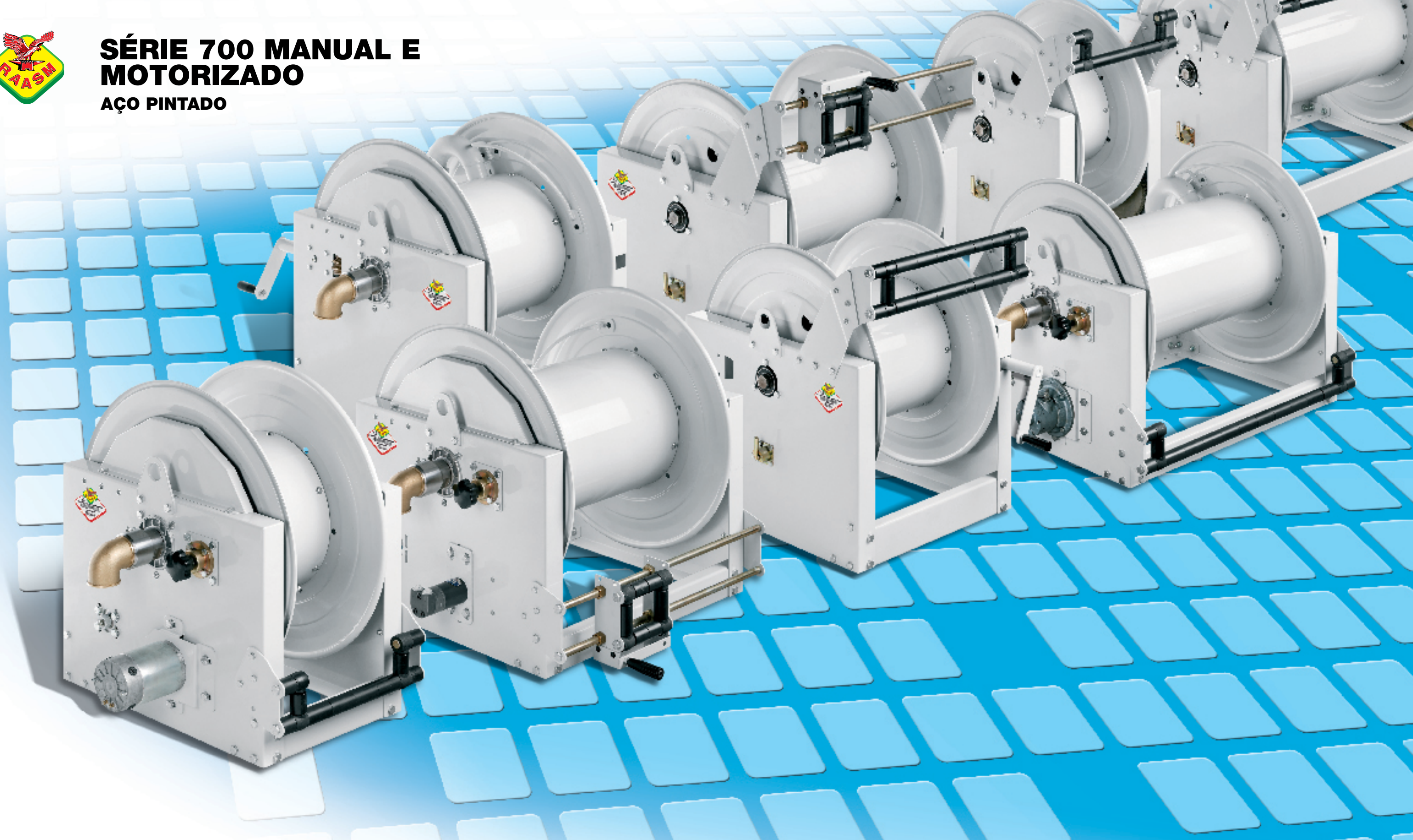
No. 220/700
1º Abril 2011





SÉRIE 700 MANUAL E MOTORIZADO

AÇO PINTADO



ÍNDICE

Características técnicas pág. **4**



Série 700 elétrico 24V pág. **8**



Série 700 hidráulico pág. **10**

Acessórios pág. **12**



Série 700 manual pág. **6**



Série 700 elétrico 230V pág. **9**



Série 700 pneumático pág. **11**

Aplicações pág. **14**

Características técnicas

A vista explodida abaixo permite uma fácil identificação das principais peças que compõem o carretel de mangueira industrial, indicando ao mesmo tempo as características técnicas.

Além de estar **disponível com tambor em 4 diferentes larguras**, os vários modelos de carretel de mangueira diferem para:

- **tipo de motorização** (manual, 24V elétrico, 230V elétrico, hidráulico, pneumático)
 - giratório 2" **pressão max.** (20 bar ou 70 bar)
 - **tipo e posição da guia de mangueira** (disponível sob consulta)
 - **presença ou não de embreagem** que regula a velocidade do rebobinamento.
- Todos os modelos tem pausa manual do motor.

▶ Guia de mangueira com abertura padrão. Permite o encaixe de duas guias em direções opostas (ver figura página 12)
Disponível sob consulta.

▶ Guia de mangueira com fechamento padrão.
Disponível sob consulta.

▶ Guia de mangueira de operação manual para posicionamento ideal para enrolamento da mangueira.

Embreagem ajustável para desenrolar a mangueira corretamente.
Disponível sob consulta.

Giratório com passagem total para não impedir o fluxo.

Versão com motor elétrico 230V.

Alumínio 20 bar.

Aço 70 bar.

Parada manual impedindo movimento do tambor.

A pintura é altamente resistente a agentes atmosféricos e impactos. Os produtos pintados passam por testes de corrosão "resistência à névoa salina" de acordo com a norma UNI 9227.

▶ Versão com motor elétrico 24V.

▶ Versão com motor pneumático.

▶ Versão com motor hidráulico.

▶ Versão com manivela conectada ao rack.



SÉRIE 700 MANUAL

AÇO PINTADO

Os carretéis manuais de mangueira são uma resposta acessível e fácil ao problema de manuseio da mangueira. Dada a sua operação simples, eles são praticamente livres de manutenção.

Em conformidade com o diretório

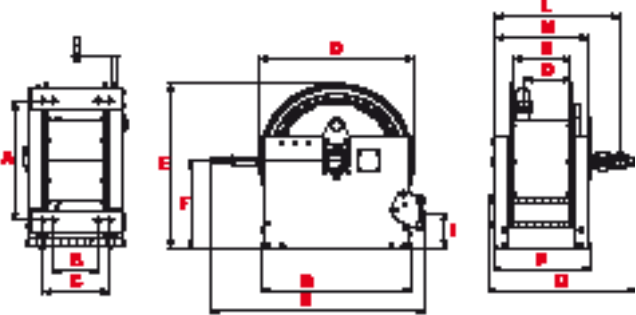


Nota: Todos os carretéis da tabela são sem mangueira

	largura 270 mm	largura 410 mm	largura 550 mm	largura 690 mm	Conexões	
					entrada	saída
20 bar Ar - Água Diesel combustível - giratório em alumínio - vedação em Viton®	7721001.100	7741001.100	7751001.100	7771001.100	2"	2"
70 bar Óleo e produtos similares - giratório em aço carbono - vedação em Viton®	7721001.400	7741001.400	7751001.400	7771001.400	2"	2"

CAPACIDADE DO TAMBOR					
Ø MANGUEIRA	Ø EXT MANGUEIRA	L270	L410	L550	L690
3/8"	17	160 m	300 m	410 m	530 m
1/2"	20	115 m	220 m	300 m	410 m
3/4"	27	70 m	130 m	190 m	240 m
1"	35	30 m	65 m	100 m	130 m
1.1/4"	43	20 m	45 m	65 m	85 m
1.1/2"	50	15 m	40 m	55 m	75 m
2"	63	10 m	20 m	35 m	45 m

DIMENSÕES TOTAIS



Cód.	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	O	P	Q	1-m³	Kg
L 270	542	200	300	700	760	410	672	920	160	570	422	260	210	435	640	0,53	85
L 410	542	340	440	700	760	410	672	920	160	712	562	398	350	575	735	0,63	96
L 550	542	480	580	700	760	410	672	920	160	850	705	538	490	717	875	0,73	103
L 690	542	620	720	700	760	410	672	920	160	990	842	680	630	855	1060	0,82	119

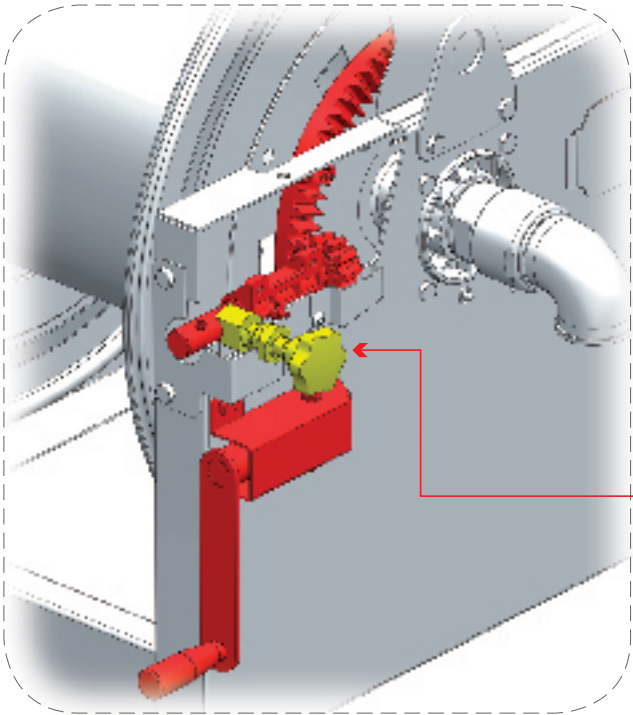


Características Técnicas

manivela - embreagem

Posição da manivela com embreagem

A embreagem é indispensável para regular a velocidade de desenrolamento da mangueira e impedir o tambor de girar vazio, devido à inércia. O carretel da mangueira vem com a manivela e a embreagem em posição padrão, conforme mostrado na foto.



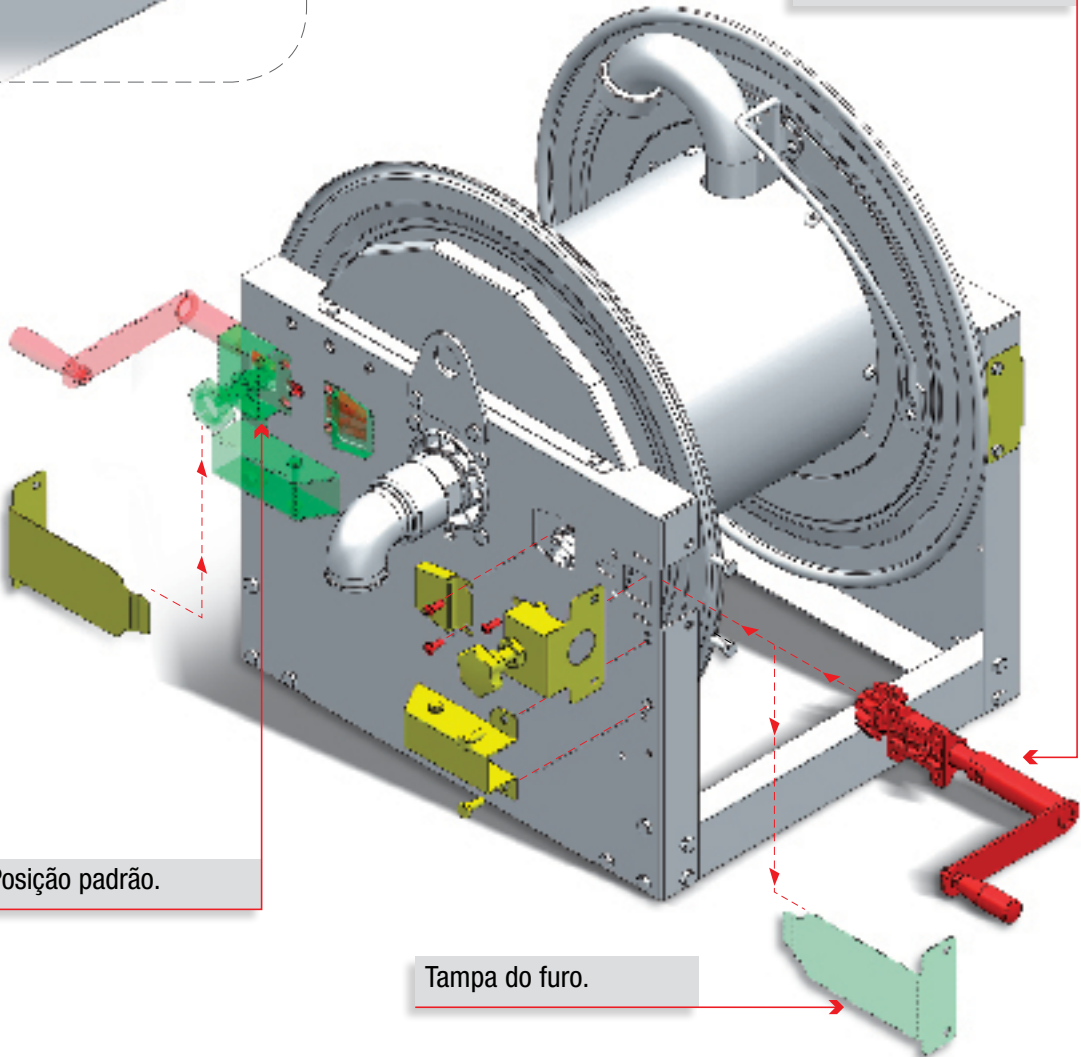
A embreagem em POM, que atua sobre a manivela (a ser usado somente durante o desenrolamento), cria a fricção necessária no pinhão, para regular a velocidade de desenrolamento da mangueira.



Nova posição.

Deslocamento da alavanca com embreagem

Se requerido pelo usuário do carretel de mangueira, a manivela e a embreagem podem ser deslocados da posição padrão indicada acima para a posição mostrada na figura oposta, por meio de duas operações simples.



Posição padrão.

Tampa do furo.



SÉRIE 700 ELÉTRICO 24V

AÇO PINTADO

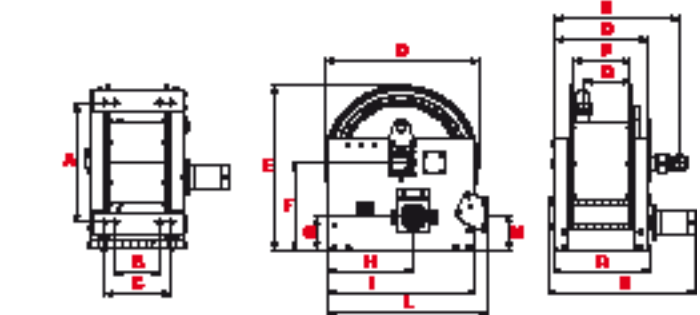
Os carretéis com motores elétricos com 24V são uma resposta acessível e fácil para o problema de manuseio da mangueira. O desenrolamento da mangueira ocorre manualmente enquanto o rebobinamento é feito com o motor elétrico conectado a uma bateria ou a um transformador elétrico.



Nota: Todos os carretéis da tabela são sem mangueira	largura 270 mm	largura 410 mm	largura 550 mm	largura 690 mm	Conexões	
					entrada	saída
20 bar Ar - Água Diesel combustível - giratório em alumínio - vedação em Viton®	7721301.100	7741301.100	7751301.100	7771301.100	2"	2"
70 bar Óleo e produtos similares - giratório em aço carbono - vedação em Viton®	7721301.400	7741301.400	7751301.400	7771301.400	2"	2"

CAPACIDADE DO TAMBOR					
Ø MANGUEIRA	Ø EXT MANGUEIRA	L270	L410	L550	L690
3/8"	17	160 m	300 m	410 m	530 m
1/2"	20	115 m	220 m	300 m	410 m
3/4"	27	70 m	130 m	190 m	240 m
1"	35	30 m	65 m	100 m	130 m
1.1/4"	43	20 m	45 m	65 m	85 m
1.1/2"	50	15 m	40 m	55 m	75 m
2"	63	10 m	20 m	35 m	45 m

DIMENSÕES TOTAIS



Cód.	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	O	P	Q	R	S	1-m³	Kg
L 270	542	200	300	700	760	410	150	390	670	730	160	570	422	260	210	435	630	0,53	100
L 410	542	340	440	700	760	410	150	390	670	730	160	712	562	398	350	575	770	0,63	110
L 550	542	480	580	700	760	410	150	390	670	730	160	850	705	538	490	717	915	0,73	117
L 690	542	620	720	700	760	410	150	390	670	730	160	990	842	680	630	855	1055	0,82	133



SÉRIE 700 ELÉTRICO 230V

AÇO PINTADO

Os carretéis com motores elétricos com 230V são uma resposta acessível e fácil para o problema de manuseio da mangueira. O desenrolamento da mangueira ocorre manualmente enquanto o rebobinamento é feito com o motor elétrico conectado apropriadamente a uma fonte de alimentação de 230V.



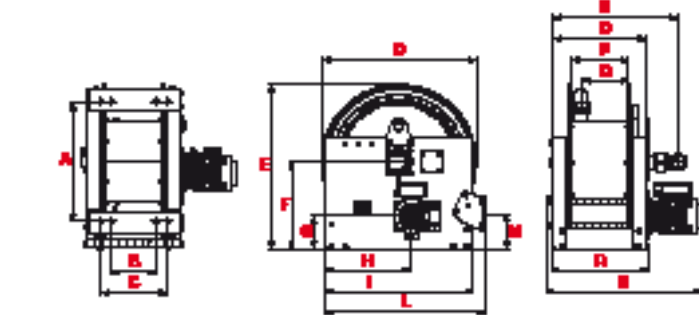
A pedido, os carretéis de mangueira estão disponíveis com a seguinte certificação Atex



Nota: Todos os carretéis da tabela são sem mangueira	largura 270 mm	largura 410 mm	largura 550 mm	largura 690 mm	Conexões	
					entrada	saída
20 bar Ar - Água Diesel combustível - giratório em alumínio - vedação em Viton®	7721601.100	7741601.100	7751601.100	7771601.100	2"	2"
70 bar Óleo e produtos similares - giratório em aço carbono - vedação em Viton®	7721601.400	7741601.400	7751601.400	7771601.400	2"	2"

CAPACIDADE DO TAMBOR					
Ø MANGUEIRA	Ø EXT MANGUEIRA	L270	L410	L550	L690
3/8"	17	160 m	300 m	410 m	530 m
1/2"	20	115 m	220 m	300 m	410 m
3/4"	27	70 m	130 m	190 m	240 m
1"	35	30 m	65 m	100 m	130 m
1.1/4"	43	20 m	45 m	65 m	85 m
1.1/2"	50	15 m	40 m	55 m	75 m
2"	63	10 m	20 m	35 m	45 m

DIMENSÕES TOTAIS



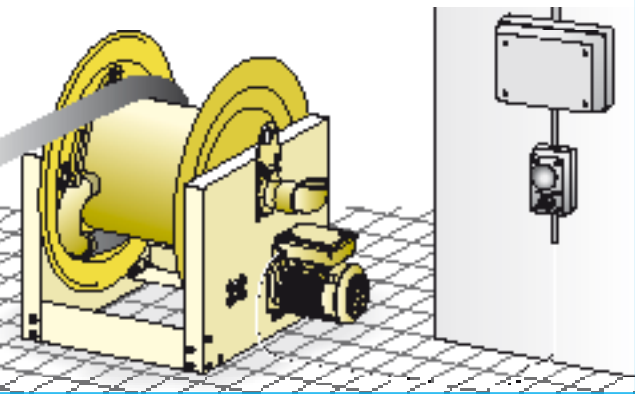
Cód.	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	O	P	Q	R	S	1-m³	Kg
L 270	542	200	300	700	760	410	150	390	670	730	160	570	422	260	210	435	680	0,53	102
L 410	542	340	440	700	760	410	150	390	670	730	160	712	562	398	350	575	844	0,63	113
L 550	542	480	580	700	760	410	150	390	670	730	160	850	705	538	490	717	965	0,73	120
L 690	542	620	720	700	760	410	150	390	670	730	160	990	842	680	630	855	1100	0,82	136

Fonte de alimentação elétrica de 230V do carretél retrátil

Um botão de On/Off deve ser instalado **entre o motor elétrico e a fonte de alimentação de 230V**. Uma unidade de redução interna permite que a mangueira fique corretamente enrolada no tambor.

MOTOR 230V DC MONOFÁSICO, 370W DE POTÊNCIA E UM CONDENSADOR PARA AUMENTAR ARRANQUE

INICIAL
⚠ Atenção: cheque a conexão elétrica para se obter a direção correta da rotação do motor.





SÉRIE 700 HIDRÁULICO

AÇO PINTADO

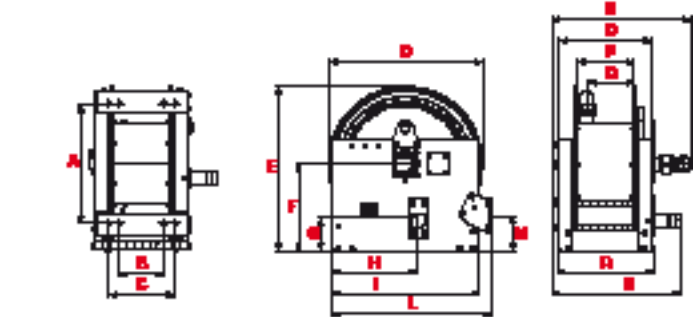
Os carretéis com motores hidráulicos são uma resposta acessível e fácil para o problema de manuseio da mangueira. O desenrolamento da mangueira ocorre manualmente enquanto o rebobinamento é feito com o motor hidráulico conectado a uma unidade de controle especial como indicado na figura abaixo.



Nota: Todos os carretéis da tabela são sem mangueira	largura 270 mm	largura 410 mm	largura 550 mm	largura 690 mm	Conexões	
					entrada	saída
20 bar Ar - Água Diesel combustível - giratório em alumínio - vedação em Viton®	7721801.100	7741801.100	7751801.100	7771801.100	2"	2"
70 bar Óleo e produtos similares - giratório em aço carbono - vedação em Viton®	7721801.400	7741801.400	7751801.400	7771801.400	2"	2"

CAPACIDADE DO TAMBOR					
Ø MANGUEIRA	Ø EXT MANGUEIRA	L270	L410	L550	L690
3/8"	17	160 m	300 m	410 m	530 m
1/2"	20	115 m	220 m	300 m	410 m
3/4"	27	70 m	130 m	190 m	240 m
1"	35	30 m	65 m	100 m	130 m
1.1/4"	43	20 m	45 m	65 m	85 m
1.1/2"	50	15 m	40 m	55 m	75 m
2"	63	10 m	20 m	35 m	45 m

DIMENSÕES TOTAIS



Cód.	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	O	P	Q	R	S	1-m³	Kg
L 270	542	200	300	700	760	410	150	390	670	730	160	640	422	260	210	435	555	0,53	91
L 410	542	340	440	700	760	410	150	390	670	730	160	782	562	398	350	575	695	0,63	102
L 550	542	480	580	700	760	410	150	390	670	730	160	920	705	538	490	717	840	0,73	109
L 690	542	620	720	700	760	410	150	390	670	730	160	1060	842	680	630	855	975	0,82	125



SÉRIE 700 PNEUMÁTICO

AÇO PINTADO

Os carretéis com motores pneumáticos são uma resposta acessível e fácil para o problema de manuseio da mangueira. O desenrolamento da mangueira ocorre manualmente enquanto o rebobinamento é feito com o motor pneumático conectado ao suprimento de ar comprimido como indicado na figura abaixo.

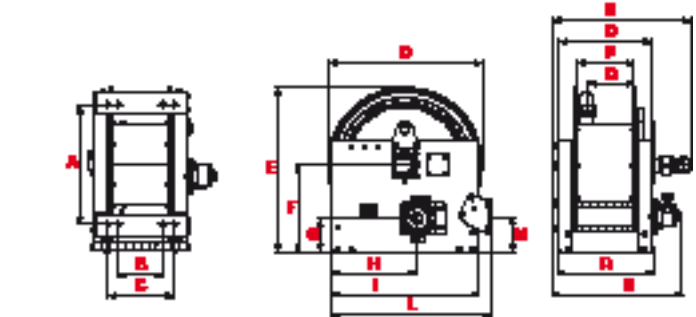
Montagem da embreagem P/N77/2F
Carretel está de acordo com a certificação Atex



Nota: Todos os carretéis da tabela são sem mangueira	largura 270 mm	largura 410 mm	largura 550 mm	largura 690 mm	Conexões	
					entrada	saída
20 bar Ar - Água Diesel combustível - giratório em alumínio - vedação em Viton®	7721901.100	7741901.100	7751901.100	7771901.100	2"	2"
70 bar Óleo e produtos similares - giratório em aço carbono - vedação em Viton®	7721901.400	7741901.400	7751901.400	7771901.400	2"	2"

CAPACIDADE DO TAMBOR					
Ø MANGUEIRA	Ø EXT MANGUEIRA	L270	L410	L550	L690
3/8"	17	160 m	300 m	410 m	530 m
1/2"	20	115 m	220 m	300 m	410 m
3/4"	27	70 m	130 m	190 m	240 m
1"	35	30 m	65 m	100 m	130 m
1.1/4"	43	20 m	45 m	65 m	85 m
1.1/2"	50	15 m	40 m	55 m	75 m
2"	63	10 m	20 m	35 m	45 m

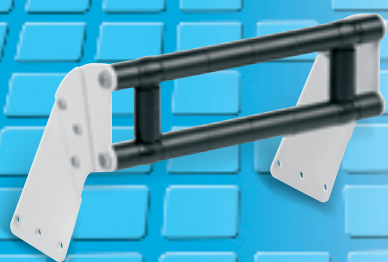
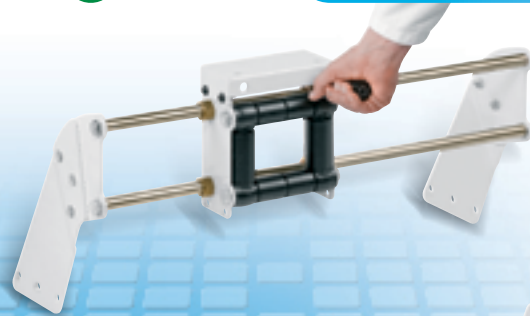
DIMENSÕES TOTAIS



Cód.	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	O	P	Q	R	S	1-m³	Kg
L 270	542	200	300	700	760	410	150	390	670	730	160	640	422	260	210	435	565	0,53	98
L 410	542	340	440	700	760	410	150	390	670	730	160	782	562	398	350	575	700	0,63	109
L 550	542	480	580	700	760	410	150	390	670	730	160	920	705	538	490	717	845	0,73	116
L 690	542	620	720	700	760	410	150	390	670	730	160	1060	842	680	630	855	985	0,82	131



Acessórios guia de mangueira disponível sob consulta



Guia de mangueira de operação manual, alta

Cód. 77/22775B para largura de 270 mm
Cód. 77/24175B para largura de 410 mm
Cód. 77/25575B para largura de 550 mm
Cód. 77/26975B para largura de 690 mm

Usando o botão especial, o operador desloca a mangueira para a direita ou para a esquerda para assegurar seu rebobinamento correto.

Guia de mangueira de operação manual, baixa

Cód. 77/22775 para largura de 270 mm
Cód. 77/24175 para largura de 410 mm
Cód. 77/25575 para largura de 550 mm
Cód. 77/26975 para largura de 690 mm

Guia de mangueira com fechamento padrão, alta

Cód. 77/12775B para largura de 270 mm
Cód. 77/14175B para largura de 410 mm
Cód. 77/15575B para largura de 550 mm
Cód. 77/16975B para largura de 690 mm

Guia de mangueira com rolos que garantem fácil deslizamento da mangueira durante o desenrolamento e rebobinamento.

Guia de mangueira com fechamento padrão, baixa

Cód. 77/12775 para largura de 270 mm
Cód. 77/14175 para largura de 410 mm
Cód. 77/15575 para largura de 550 mm
Cód. 77/16975 para largura de 690 mm

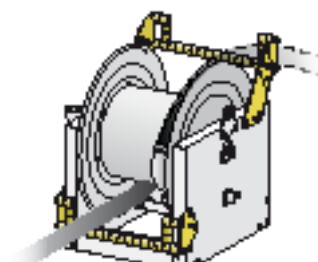
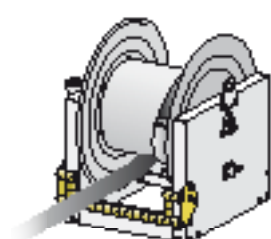
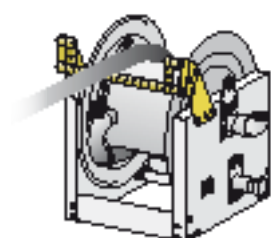
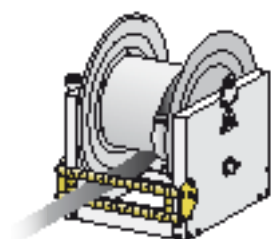
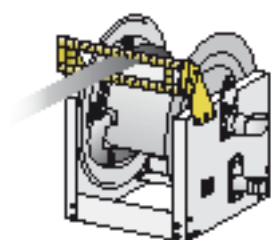
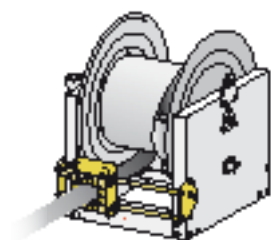
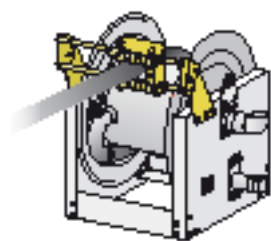
Guia de mangueira com abertura padrão, alta

Cód. 77/32775B para largura de 270 mm
Cód. 77/34175B para largura de 410 mm
Cód. 77/35575B para largura de 550 mm
Cód. 77/36975B para largura de 690 mm

Guia de mangueira com abertura padrão, baixa

Cód. 77/32775 para largura de 270 mm
Cód. 77/34175 para largura de 410 mm
Cód. 77/35575 para largura de 550 mm
Cód. 77/36975 para largura de 690 mm

Guia de mangueira, abertura padrão alta ou baixa. Este tipo de guia de mangueira permite a montagem de ambas as versões (alta e baixa) no mesmo carretel de mangueira, permitindo o desenrolamento da mangueira em duas direções opostas.

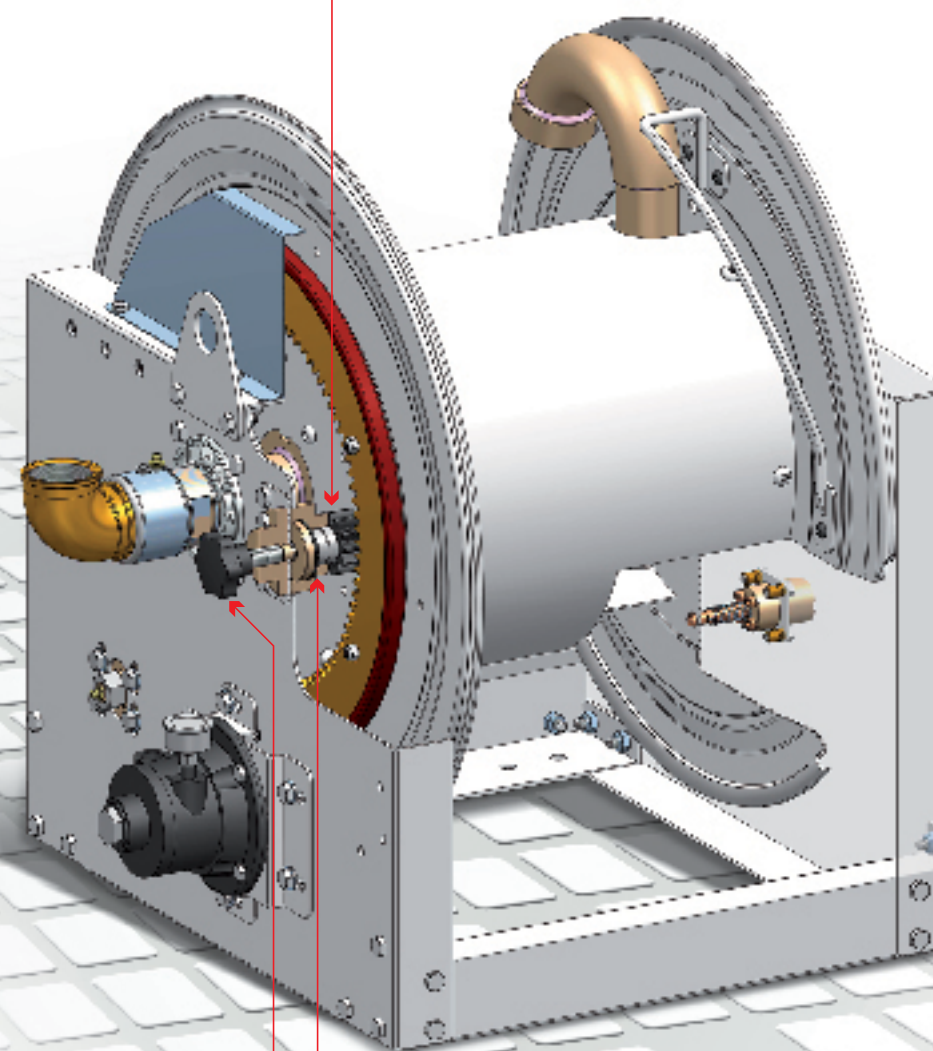


Características técnicas embreagem disponível sob consulta

Carretel retrátil com motor 24V - 230V ELÉTRICO - HIDRÁULICO - PNEUMÁTICO

A embreagem é útil durante o rebobinamento da mangueira, o qual é sempre feito manualmente. Esta age na conexão entre as engrenagens da coroa do carretel, limitando o deslizamento. A velocidade de desenrolamento da mangueira é limitada por meio do botão regulador, evitando assim que o tambor continue a rodar devido à inércia.

Conexão entre as engrenagens da coroa, sobre as quais a embreagem atua.



Botão regulador da embreagem.

Cód. 77/2F Embreagem

A embreagem montada em um rolamento de roda livre permite o desenrolamento controlado da mangueira, tornando-se neutro durante o rebobinamento.



24V ELÉTRICO



230V ELÉTRICO



HIDRÁULICO



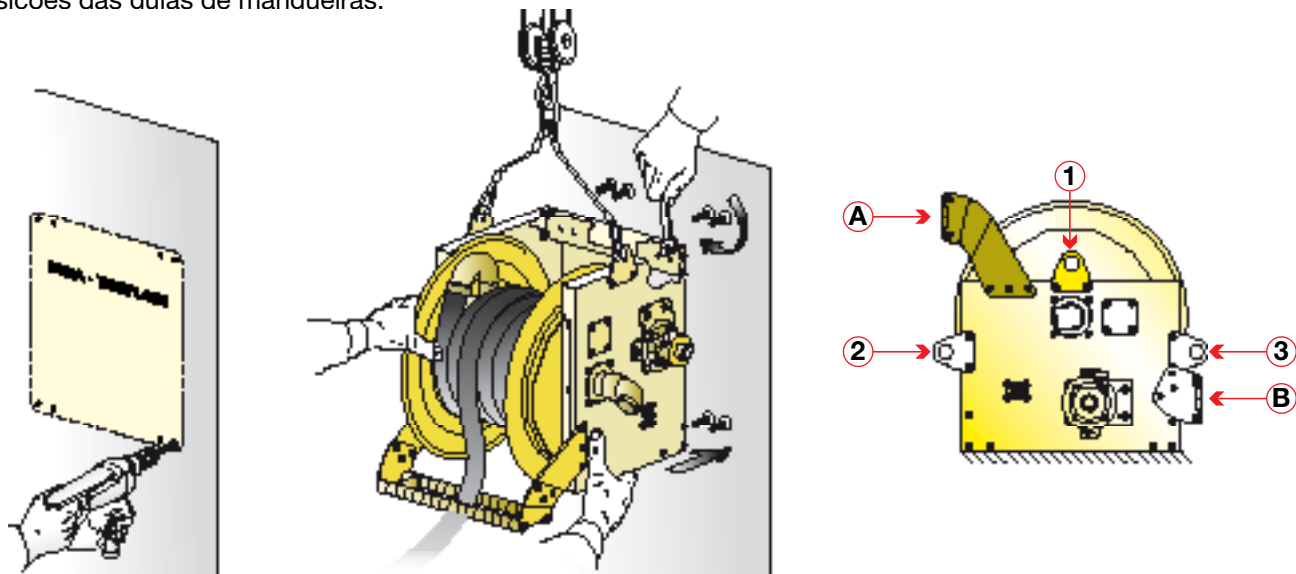
PNEUMÁTICO

Montagem na parede

Faça os furos necessários depois de escolher a posição ideal, verificando a solidez e a espessura da parede, marcando os furos para os plugues (ver modelo fornecido com o carretel) e assegurando que eles não furarão tubulações de encanamento ou cabos elétricos. Fixar os plugues na parede e inserir o carretel nos assentos especiais. Aperte as porcas de fixação 4/8.

1 posição padrão dos ganchos de elevação. 2 - 3 posições alternativas de ganchos de elevação.

A - B posições das guias de mangueiras.

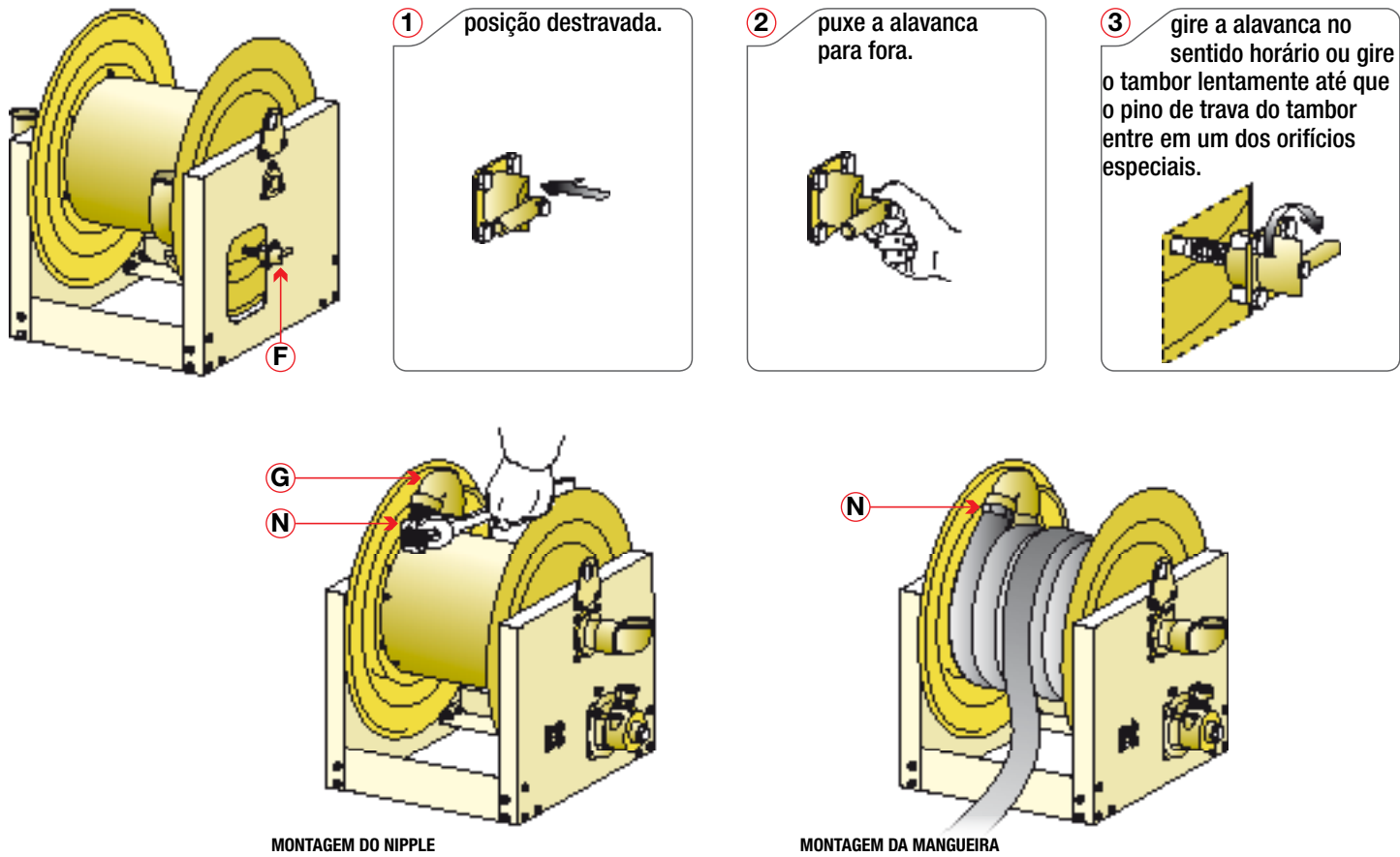


Montagem da mangueira

Antes da montagem, certifique-se de que o tambor do carretel está bloqueado por meio do freio especial **F** (veja procedimentos 1 - 2 - 3).

Parafuse um nipple **N** no cotovelo de saída **G**, com vedação.

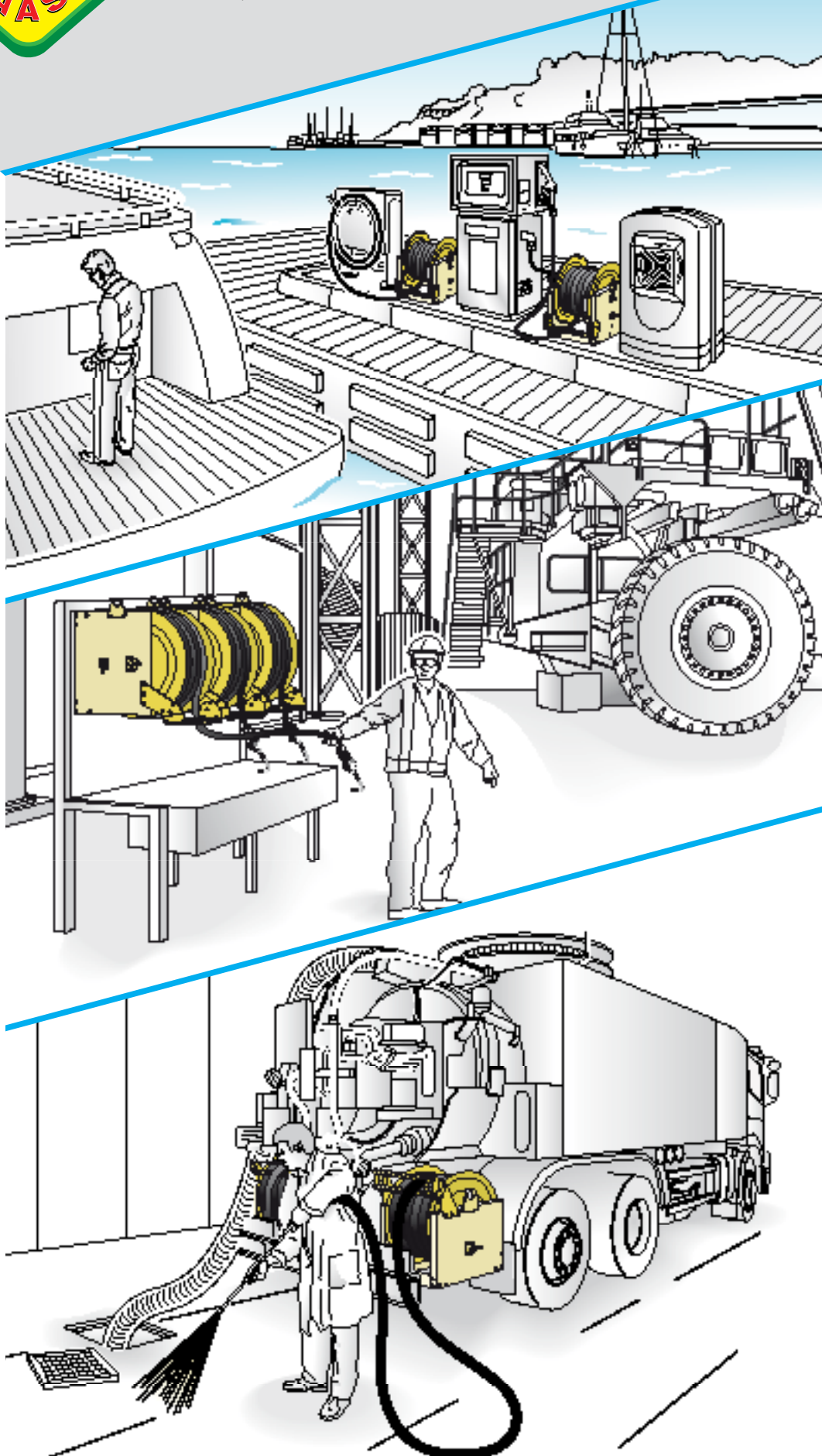
Monte a mangueira no nipple **N**.



A RAASM criou uma ampla gama de carretéis de mangueira industriais para atender as necessidades mais complexas em vários setores de aplicação, tais como: indústria, agricultura, depósitos e refinarias, mineração, aeronáutica, estaleiros navais, brigadas de incêndio, automotivo, etc.

EXEMPLOS de uso

Indústria, agricultura, depósitos e refinarias, mineração, aeronáutica, estaleiros, brigadas de incêndio, automotivo, etc.





SOLUÇÕES AVANÇADAS NA GESTÃO DE FLUÍDOS

tecnologia, qualidade, funcionalidade

O ponto de partida para todo o ciclo de produção é a pesquisa e desenvolvimento de novas soluções de ponta que levam ao desenvolvimento de produtos de alta qualidade, totalmente produzidos na

Itália.

A qualidade da nossa fabricação de produtos sempre foi nossa prioridade absoluta. Para alcançar este objetivo, testes rigorosos acompanham todas as fases do processo de fabricação.

A RAASM oferece a gama mais completa de produtos de lubrificação adequados a muitos setores. Nosso objetivo é estar sempre disponível para fornecer soluções aos nossos clientes.



RAASM S.p.A.
36022 S. ZENO DI CASSOLA (VI)
Via Marangoni, 33 - ITALY

Departamento de exportação
Tel. +39 0424 571130 - Fax 0424 571135
Departamento técnico
Tel. +39 0424 571150 - Fax 0424 571155

info@raasm.com
www.raasm.com

GB

WRCA220/700-GB

Distribuidor autorizado



Comercio & Importação Ltda

Tel: (31) 3373-5757

Av. Barão homem de melo, 1409
Jardim América - Cep: 30431-425
Belo Horizonte - Minas Gerais

www.harolub.com.br
haro@harolub.com.br

All rights reserved to Raasm S.p.A.